

## 【2級・解説】

### リスニング

#### PARTE I (N1 – N4)

---

N 3 a

【正答率】62.2%

F: L'ultima volta che sono stata qui dalla tua finestra c'era un bel panorama. Era tutto verde...

M: Sì, e guarda adesso, con quel palazzone che hanno costruito dall'altra parte della strada!

F: Le montagne, però, si vedono ancora.

M: Ma con tutto quel cemento non è più la stessa cosa. Se almeno avessero lasciato qualche albero davanti a quel palazzo, invece... Così, senza verde, è veramente brutto.

【訳】(女)この前に私がここに来たとき、あなたの窓からは素晴らしい眺めがあった。一面の緑だった……。 (男)そうだったのに、今は見てよ、あんな大きなビルを道の向こう側に建ててしまった！ (女)山並は、でも、まだ見える。 (男)でもあんなにセメントが目立つと、もう以前と同じではない。せめて木を何本か、あのビルの前に残していたなら、まだしも……。こんな風に、緑がないと、本当に見苦しい。

N 4 a

【正答率】90.9%

M: Ma quello è un... ragno?

F: Dove?

M: Là, sul pavimento, vicino al termosifone...

F: Io non lo vedo.

M: (agitato) Ma sì, laggiù... a destra del termosifone, nell'angolo...

F: Ah sì, hai ragione. Cosa c'è? Hai paura dei ragni?

M: Paura? La mia è una vera fobia! Per favore, mandalo fuori! Oppure uccidilo!

F: D'accordo, lo mando fuori. Ucciderlo no, non mi va. E poi dicono che porti sfortuna.

【訳】(男)まさか、あれは……クモ？(女)どこ？(男)あそこ、床の上、ヒーターのそば……。 (女)私には見えない。(男)(動揺して)まさに、そうだ、あそこの下に……ヒーターの右の、隅に……。 (女)ああ、そうね、あなたの言う通り。どうしたの？クモが怖いのか？(男)怖い？僕のは本物の恐怖症だよ！お願い、外に追い出して！あるいは殺して！(女)了解、追い出さわ。殺すのはダメ、私は好きじゃない。それに不運をもたらすと言うし。

## PARTE II (N5 – N8)

---

N5 c

【正答率】67.2%

F1: Allora, Giovanna, che fai? Ci vieni al cinema?

F2: Macché, figurati! Sono qui a fare la marmellata di amarene...  
Sono già sei ore che ci lavoro e non ho ancora finito!

F1: E perché ci vuole così tanto tempo?

F2: Prima devi lavare le amarene, togliere i noccioli uno a uno, poi farle cuocere girando continuamente per evitare che si attacchino...

F1: Ma scusa, non fai prima a comprarla già fatta?

F2: Non voglio sprecare quelle belle amarene che ho in giardino, e poi il sapore... non c'è paragone.

Domanda: Quanto tempo ci mette Giovanna a fare la marmellata?

- a) Sei ore esatte
- b) Quasi sei ore
- c) Più di sei ore

【訳】(女1)それで、ジョヴァンナ、どうするの？映画館には来るの？(女2)まさか、とんでもない！私はここで、アマレーナ(サクランボの一種)のジャムを作っているの……。もう6時間も作業をしているけど、まだ終わってない！(女1)どうしてそんなに多くの時間がかかるの？(女2)まずアマレーナを洗って、1つ1つ種を取らないといけないし、次に焦げ付かないように、ずっとかき混ぜながら煮ないといけないし……。 (女1)でも、悪いけど、すでにできたものを買う方が早くない？(女2)庭になるあの見事なアマレーナを無駄にしたくなくて、それに味が……。比べものにならない。

ジョヴァンナはジャムを作るのに、どれだけ時間をかけますか？：

- a) 6 時間ちょうど
- b) 6 時間近く
- c) 6 時間より多く

**N 6 a**

【正答率】80.5%

F1: A che ora dovete essere alla stazione?

M1: Alle tre e mezzo abbiamo il treno, ma è meglio essere in stazione almeno mezz'ora prima, per sicurezza.

F1: Vorremmo portarvi a mangiare in un posto che a noi piace tanto. Che dite, ce la facciamo?

F2: Beh, sì, come tempi ce la dovremmo fare. Se prendiamo un taxi fino al ristorante, abbiamo il tempo di mangiare con calma, no?

M1: In cinque ci stiamo in taxi?

F1: Basta prenderne due.

F2: D'accordo. Dobbiamo portarci le valigie, vero?

M2: Beh, sì, perché ripassare da casa sarà impossibile. Ma ne vale la pena, vedrete. Le orecchiette che fanno lì sono davvero squisite!

M1: Che ore sono adesso?

F1: Mezzogiorno.

M1: Ok allora, sbrighiamoci!

Domanda: Che cosa decidono di fare?

- a) Di andare al ristorante in taxi
- b) Di prendere il treno successivo
- c) Di mangiare a casa

【訳】(女 1) 何時にあなたたちは駅にいる必要があるの？(男 1) 3 時半に僕たちは列車に乗るけど、少なくとも 30 分前には駅にいる方がいい、念のため。(女 1) 私たちがとても気に入っている場所に、あなたたちを食事に連れて行きたいけど。どう思う、間に合うかな？(女 2) 大丈夫よ、時間的には間に合うはずだけど。もしレストランまでタクシーに乗れば、落ち着いて食事をする時間はあるよね？(男 1) 5 人でタクシーに入るかな？(女 1) 2 台に乗ればいい。(女 2) 了解。スーツケースを持って行く必要がある、そうよね？(男

2) そうだね、また家に寄るのは無理だろうからね。でも、そうするだけの価値はあるよ、きっと。あそこのオレッキエツテ[小さな耳の形の Pasta]は本当に絶品なんだ！(男 1) 今、何時？(女 1) 正午よ。(男 1) オーケー、では急ごう！

これらの男女はどうすることに決めていますか？：

- a) タクシーでレストランに行く
- b) 次の列車に乗る
- c) 家で食事をする

**N 7 c**

**【正答率】82.6%**

M: Mi si sono strappati i pantaloni del vestito a righe. Che dici, devo buttarli?

F: Non si possono riparare? Fammeli vedere, magari ce la faccio a sistemarli.

M: Potrei provare a portarli dal sarto in via Martelli. Se la spesa non è eccessiva...

F: Figurati, quello ti fa pagare un occhio della testa. Dai, ci provo io.

M: Ma no, Laura, hai così tante cose da fare in questo momento...

F: Vabbè, dai, quando ho un po' di tempo me ne occupo. Tanto non hai fretta, no?

M: No no, figurati, nessuna fretta. Beh, allora, quasi quasi... se per te va bene...

F: Sì, non c'è problema.

Domanda: Che cosa farà lui?

- a) Butterà via i pantaloni
- b) Li porterà da un sarto
- c) Li farà aggiustare da Laura

**【訳】**(男) 僕のストライプのスーツのズボンが破れてしまった。どう思う、捨てるしかないかな？(女) 修繕できないの？ 見せて、もしかしたら、私が直せるかもしれない。(男) マルテッリ通りの仕立屋のところを持って行ってみてもいいけど。もし料金が法外でなければ……。 (女) いやいや、あそこは目の玉一つ(とても高い金額)を支払わせるわよ。ほら、私がやってみる。(男) だ

めだよ、ラーウラ。このところ君は、することがとても多くあるし……。(女)そうよね、少し時間がある時に、取り組むことにする。とにかく、あなたは急いでないのよね？(男)うんうん、もちろん。全然急いでない。よし、では、そうしようかな……。もし君がよければ……。(女)ええ、問題ない。

男性はどうするでしょうか？：

- a)ズボンを捨てるだろう
- b)それを仕立屋に持って行くだろう
- c)それをラーウラに修繕してもらおう

**N 8 a**

**【正答率】45.6%**

F: E ora che succede? Perché ci siamo fermati?

M: Forse c'è un semaforo rosso, o magari stiamo aspettando che si liberi un binario per poter entrare in stazione...

F: Uffa, speriamo che facciano in fretta. Siamo già parecchio in ritardo.

M: Beh, se il treno fa più di 30 minuti di ritardo possiamo chiedere il rimborso.

F: Ma no, ti sbagli. Il ritardo dev'essere di almeno 60 minuti.

M: Ma sei sicura? Guarda che sono 30. Dopo provo a passare in biglietteria per chiedere.

F: Fai un po' tu, ma secondo me perdi tempo.

Domanda: Dove sono loro adesso?

- a) Sul treno
- b) Alla stazione
- c) Alla biglietteria

**【訳】**(女)今度は何が起きているの？ どうして私たちは止まったの？(男)たぶん赤信号だ、それとも、もしかしたらホームが空いて、駅に入れるようになるのを待っているのかも……。(女)もう、早くしてくれるのを期待しましょう。私たちはすでに、かなり遅れている。(男)まあ、もし列車が30分以上遅れると、僕たちは払い戻しを請求できる。(女)そうじゃないわよ。あなたは間違っている。遅れは少なくとも60分でなければならない。(男)確かなのかい？ やっぱ30分だよ。後で切符売り場に寄って聞いてみる。(女)あなたの好きにきなさい。でも私に言わせれば時間の無駄よ。

【訳】この男女は今どこにいますか？：

- a)列車に
- b)駅に
- c)切符売り場に

### PARTE III (N 9 – N 12)

---

N 9 a

【正答率】51.0%

F1: Scusa, mi leggi cosa c'è scritto? I caratteri sono troppo piccoli per me, non riesco a leggere.

F2: Dice che... mmm... va presa lontano dai pasti, due volte al giorno. E dice anche: “Inghiottire con un’abbondante quantità di acqua, senza masticare”.

F1: Beh, d'accordo. Questo lo sapevo.

Domanda: Di che medicina si tratta?

【訳】(女 1)ちょっと、何て書いてあるのか私に読んでくれる？ 私には字が小さすぎて、うまく読めないの。(女 2)書いてあるのは……うーん……食事から離して、1日2回、服用のこと。それから、「多めの水で、かまずに飲み込むこと」とも書いてある。(女 1)そう、了解。それは知ってた。これはどんな薬のことですか？ :a)錠剤 b)滴剤 c)軟膏剤

N 10 a

【正答率】77.2%

M: Scusi, potrebbe smettere di agitare quel ventaglio?

F: E... perché, scusi?

M: Perché l'aria che smuove mi infastidisce e non riesco a seguire lo spettacolo.

F: Con questo caldo... Dovrebbe ringraziarmi, piuttosto!

M: Lei avrà anche caldo, ma io sto benissimo così. In sala c'è già l'aria condizionata, quindi se non le dispiace...

Domanda: Dove si svolge la conversazione?

【訳】(男)すみません、その扇子を動かすのを、できれば止めてくれませんか

か？(女)それは……失礼ですけど、どうしてですか？(男)それが送ってくる風が私には迷惑でして、舞台を観てられないのです。(女)この暑さですよ……。私に感謝すべきですがね、むしろ！(男)あなたは暑いのかもしれませんが、私はこれで非常に快適です。ホールにはすでに空調が入っていますので、もし差支えなければ……。

この会話はどこで行われていますか？：

- a)劇場で
- b)砂浜で
- c)列車で

**N 11 b**

【正答率】63.1%

M: Svendita totale su tutta la merce per rinnovo locali, a partire dal primo agosto! Le migliori marche dell'abbigliamento uomo-donna scontate fino al 70%! La svendita continuerà per tutto il mese o fino a esaurimento della merce. Non perdetevi un'occasione irripetibile! La riapertura dei locali è prevista agli inizi dell'autunno.

Domanda: Quando riaprirà il negozio dopo il rinnovo?

【訳】(男)店舗改装につき、全商品対象の売りつくしセール、8月1日より！紳士・婦人用衣料品の最高級ブランドが、最大 70%のディスカウント！セールの期間は 1 か月ずっと、もしくは商品がなくなるまで。またとないチャンスをお見逃しなく！店舗の再オープンが初秋の予定です。

この店は改装後いつ再オープンするのでしょうか？：

- a)8月より前
- b)夏より後
- c)もう再オープンしないだろう

**N 12 c**

【正答率】43.6%

M: Da quando i ragazzi sono andati a vivere da soli, io e Carla non facciamo che litigare.

F: Come 'litigate'? E per che cosa?

M: Qualunque cosa. Spesso per delle sciocchezze. È un battibecco continuo, come se di colpo non andassimo più d'accordo su niente.

F: Mi sembra difficile che dopo 25 anni di matrimonio felice adesso, così, all'improvviso, non vi sopportiate più. Non è che siete semplicemente tristi per il fatto che i ragazzi non vivono più con voi? Ne avete parlato?

M: No, a dire il vero evitiamo di parlarne. Abbiamo accettato la loro scelta e...

F: Vedi? Secondo me il punto è proprio lì: fate finta di niente, ma soffrite entrambi per la stessa cosa!

Domanda: Cosa pensa lei di lui e di sua moglie?

【訳】(男)子供たちが一人暮らしをするために家を出た時から、僕とカルラは言い争うことしかしていない。(女)「言い争う」って、どういうこと? 何について?(男)あらゆることさ。しばしば些細なことで。絶え間ない口げんかなんだ。まるで突然、僕たちはもう何についても意見が合わないかのように。(女)25年間の幸せな結婚生活の後で、今になって、そんな風に突然、あなたたちがお互いに我慢ならないなんて、あり得ないと私は思う。子供たちがもう一緒には暮らしていないという事実が、単に悲しいだけじゃない? それについて話し合ったの?(男)いや、実を言うと、それについて話すのを避けている。僕たちは彼らの選択を受け入れて、それで……。 (女)ほら分かる? 私に言わせれば、ポイントはまさにそこ。あなたたちは何でもないふりをしているけど、2人とも同じことで苦しんでいるのよ!  
男性とその妻について、女性はどのように考えていますか?

- a)一度も意見が合ったことがない
- b)もうお互いに我慢がならない
- c)子供たちが遠くにいることで苦しんでいる

## 筆記

### PARTE I (N23 – N42)

---

#### N 33/34

【訳】遅かれ早かれ彼が旅立つだろうということを私は知っていましたが、いつ彼がそうする決心をすることになるのかは知りませんでした。



**N 33 d** 【正答率】51.9%

【解説】主節の動詞 *sapevo* が示す過去の時点から見て、従属節の内容は以後の事柄だと文脈から分かります。主節が過去時制のとき、従属節で「過去における未来」を表すのは条件法過去なので、d) *sarebbe partito* が正解です。

**N 34 c** 【正答率】15.8%

【解説】前問と同じく、主節の動詞 *sapevo* が示す過去の時点から見て、従属節の内容は以後の事柄だと文脈から分かります。主節が過去時制のとき、従属節で「過去における未来」を表すのは条件法過去なので、c) *si sarebbe* が正解です。

**N 35/36**

【訳】ケッコはトレーの上の3つの小さなケーキを念入りに吟味し、そして、少しそれについて思案した後、そのうちの1つを選んだ。

**N 35 c** 【正答率】50.2%

【解説】成句〈*pensarci su*〉は「それについて思案する、熟考する」という意味で、文脈に合うので、c)が正解です。なお、ここでは*ci*が複合時制の助動詞 *avere* に付き、*su* の前に副詞の *un po'*が入り込んでいます。

**N 36 c** 【正答率】41.5%

【解説】文脈に合うのは、他動詞 *scegliere*「選ぶ」の遠過去3人称単数なので、*scelse* の c)が正解です。

**N 37/38**

【訳】私は君にすでに言ったけど、もう一度言うよ。勤務時間中に決して私に電話をかけないで！ 私はオフィスにいる時、邪魔されたくないんだ！

**N 37 b** 【正答率】87.1%

【解説】文脈に合うのは、「～しないで、～するな」という意味の、親称の *tu* に対する否定の命令〈*non* + 動詞の不定詞〉なので、*non telefonarmi* となる、b)が正解です。

**N 38 c**

【正答率】75.9%

【解説】文の主語は「私」なので、他動詞 *disturbare*「～を邪魔する」は、〈essere＋過去分詞〉の受動態にする必要があります。したがって、a)と b) は不適切です。「邪魔されたくない」のは、現在を中心として過去から未来に継続している事柄なので、受動態の不定詞の時制は現在が適切です。よって、c)が正解です。

**N 39/40**

【訳】今朝、車の間をヘルメットなしでスピードを出して走っていたバイクの運転手に、私はひかれそうになりました。

**N 39 d**

【正答率】59.3%

【解説】文の主語は「私」ですので、「(乗り物・運転手が人を)ひく」を意味する他動詞 *investire* は、〈essere＋過去分詞〉の受動態にする必要があります。したがって、a) *stando* は不適切です。文脈に合うのは、「まさに～しようとする、ちょうど～するところだ」を意味する〈*stare per*＋不定詞〉なので、d)が正解です。

**N 40 d**

【正答率】46.9%

【解説】自動詞 *correre*「(乗り物が)スピードを出す、(人間・動物が)走る」の主語は、バイクの運転手です。主語の役割をする関係代名詞 *che* を使って、先行詞 *motociclista* を関係節で修飾すると文脈に合うので、d)が正解です。なお、c)の *corrente* という現在分詞には、関係節と同じような働きがありますが、主に、文学的な格調高い文体や、法律的な堅い文体で用いられるので、ここでは不適切です。また、b)の *correndo* というジェルンディオは、基本的に、その主語が主節の主語と同一ですので、ここでは「スピードを出す」の主語が「私」となり、文脈に合いません。

**N 41/42**

【訳】私はマリーザの結婚式で、自分があんなに深く感動することになるとは思っていなかった……。彼女が父親に付き添われて祭壇に上がるのを見た時、私は思わず泣きそうになった。

N 41 d

【正答率】71.4%

【解説】主節の動詞 *pensavo* が示す過去の時点から見て、従属節の内容は以後の事柄だと文脈から分かります。主節が過去時制のとき、従属節で「過去における未来」を表すのは条件法過去なので、d) *sarei commossa* が正解です。

N 42 d

【正答率】76.3%

【解説】文脈に合うのは、「人は思わず～しそうになる」という意味の表現〈*venire da* + 動詞の不定詞 + *a* + 人〉ですので、d) が正解です。

### PARTE III (N 51 – N 57)

---

【訳】ピエモンテ州のシンボリックなモニュメントであり、さらに作家ウンベルト・エーコがベスト・セラー小説『薔薇の名前』の舞台設定のためのインスピレーションを受けた場所でもあるサークラ・ディ・サン・ミケーレは、10世紀末から11世紀初めにかけて建設された古い修道院で、トリノから40キロ離れたスーザ渓谷の入り口、ピルキリアーノ山の頂上にあります。中世に最も信仰されたものの一つである大天使ミカエルの崇拝に捧げられており、ベネディクト会の修道生活の重要な拠点でした。それが組み込まれている巡礼の長いルートは、有名なフランチーゼナ街道に沿って、フランス北部のモン・サン・ミシェル修道院とプツリア州のサン・ミケーレ・アルカンジェロ修道院を結んでいました。それらとは、山の頂上に建造されているという特徴も共通しています。

600年の活動の後、17世紀になるとサークラはほとんど放棄された状態になり、それが2世紀以上も続きました。それを入念な修復によって光り輝く状態に蘇らせ、その管理をロズミーニ修道会に委ねたのは、19世紀前半のサヴォーイア家の王、カルロ・アルベルトでした。彼は自らの家系の王族24人の遺骸を、そこに改葬させました。歴史、美術、精神的な価値、そしてそれを取り囲む景観(その大きな塔の上から見られる眺望は、文字通り、息を止まらせます!)がそこを、ヨーロッパ中の訪問者たちを引き寄せる目的地にしています。例えば、巡礼者、信者、観光客、それに加えて、クライミングのルートに挑戦することや自分のマウンテン・バイクのサドルにまたがることを望むスポーツ愛好者も。緑の間を気持ちよく進んだ後には、ファサード

の重厚な威容と周囲の素晴らしいパノラマが、突如として訪問者の目の前に現れます。入り口に着き、魅力的な「死者たちの大階段」を通過して頂上まで苦勞して上がると、そこにはロマネスク様式の大彫刻家ニコラーオの作品で、「黄道十二宮の」と呼ばれる、素晴らしい大扉があります。最後の急な一続きの階段を上がると、12 世紀にさかのぼる修道院全体の主聖堂の入口に、ついに到着します。

車や観光バスではほぼ山頂まで行くことができる(また、良い季節には、列車で近くのアヴィツリアーナの町まで行って、そこからシャトル・バスに乗り継ぐこともできるし、さらにスポーツが大好きな人なら様々な散策路を徒歩で行くこともできる)サークラ・ディ・サン・ミケーレは、一年中、一般に公開されていて、時間は平日と休日、また夏期と冬期で異なります。入場は閉門時間の 30 分前まで可能です。

**N 51 a** **【正答率】53.9%**

**【訳】**修道院は溪谷の入り口の山の上にある

**N 52 b** **【正答率】67.6%**

**【訳】**作家ウンベルト・エーコは、小説を執筆するため、そこに住んだ

**N 53 a** **【正答率】78.4%**

**【訳】**かつて巡礼者たちが通っていた道沿いにある

**N 54 b** **【正答率】78.0%**

**【訳】**600 年以上の間、誰もそこに住まなかった

**N 55 b** **【正答率】31.1%**

**【訳】**19 世紀に全面的に再建された

**N 56 a** **【正答率】86.3%**

**【訳】**修道院の上からは眺望が見事だ

**N 57 b** **【正答率】94.6%**

**【訳】**夏と冬にだけ一般に公開されている